



**SCHEDA ELETTRONICA**  
*CONTROL BOARD*  
**CARTE ELECTRONIQUE**  
*STEUER PLATINE*  
**TARJETA ELECTRONICA**  
*ELEKTRONISCHE PRINTKAART*



**RICAMBI ORIGINALI**  
*ORIGINAL SPARE PARTS*  
**PIECES DE RECHANGE ORIGINALES**  
*ORIGINALERSATZTEILE*  
**REPUESTOS ORIGINALES**  
*ORIGINEEL ONDERDEEL*



# ZLJ24

**Italiano** IT

*English* EN

**Français** FR

*Deutsch* DE

**Español** ES

*Nederlands* NL

CONTROL BOARD  
**ZLJ24**



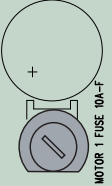
ETD



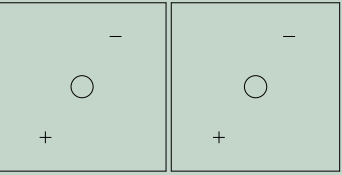
V1



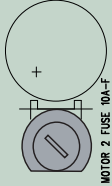
LINE FUSE  
120V=5A-F  
230V=3,15A-F



MOTOR 1 FUSE 10A-F



CONTROL BOARD 630mA-F



MOTOR 2 FUSE 10A-F



LOCK 3,15A-F

THERMALS

POWER

MEMORY



PROG./EMUL

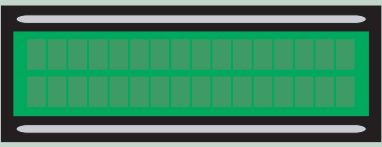
C29

C31

C39

C50

PROGRAMMING FUNCTION



ESC

<

>

ENTER



- DISPLAY +  
CONTRAST

PROG.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
08 09 10 11 12

**A**

RSE



R700



AF



A B GND S1 GND

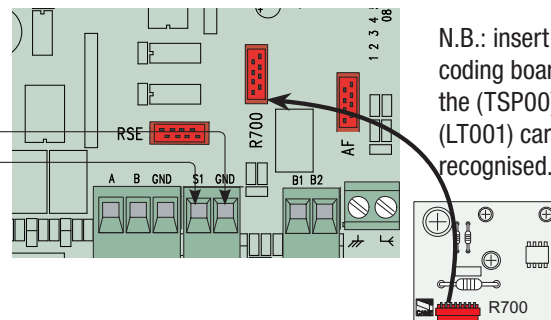
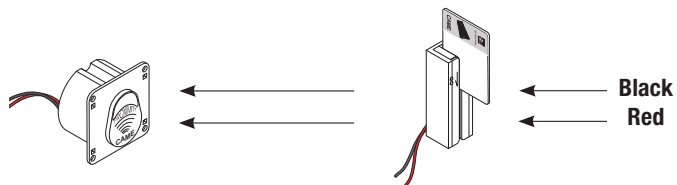
BT B2



## Electrical connections

**TSP00** - Transponder sensor

**LT001** - Magnetic card reader



N.B.: insert the (R700) coding board to have the (TSP00) sensor or (LT001) card reader recognised.

**L-N** Power supply 230 V DC 50/60 Hz

**M1-N1** 24 V DC gearmotor (FROG A24/A24E - F1024 - F4024/E) featuring delayed action on opening

**M2-N2** 24 V DC gearmotor (FROG A24/A24E - F1024 - F4024/E) featuring delayed action on closing

**2-FA1-FC1** Endstop (FROG A24 - F1024 - F4024) featuring delayed action on opening

**2-FA2-FC2** Endstop (FROG A24 - F1024 - F4024) featuring delayed action on closing

**M1-N1-E1** 24VDC gearmotor (AX0) featuring delayed action on opening


**M2-N2-E2** 24V DC gearmotor (AX0) featuring delayed action on closing

**M1-N1** 24 V DC gearmotor (FROG A24E - F7024E) featuring delayed action on opening

**M2-N2** 24 V DC gearmotor (FROG A24E - F7024E) featuring delayed action on closing

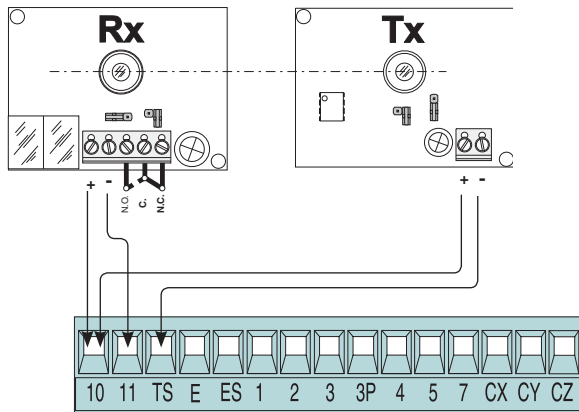
**+ E -** EncoderA(FROGA24E-F7024E)featuringdelayedactiononopening

**+ E -** EncoderB(FROGA24E-F7024E)featuringdelayedactiononclosing

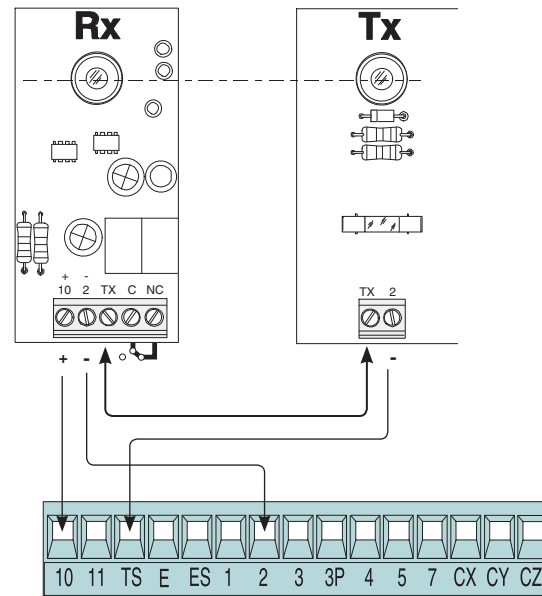
- 10-11** Terminals for powering 24 V DC accessories
- 10-E** Cycle lamp / Flashing light (socket rating: 24 V - 25 W max.)
- 10-5** Open gate indicator-light (socket rating: 24 V - 3 W max.)
- 11-ES** Electrolock connection (12 V - 15W max)
- 2-CX..CY..CZ** Re-open during closing (N.C.) socket, re-close during opening, partial stop or stand-by Obstacle
- 1-2** Stop button (N.C. contact)
- 2-3** Opening button (N.O. contact)
- 2-4** Closing button (N.O. contact)
- 2-3P** Partial opening button (N.O.)
- 2-7** Keyswitch and/or commands button (N.O.)
- B1-B2** Possible output of the radio receiver's second channel (N.O.). Socket rating: 1 A - 24 V DC.
-  Antenna connection

## Electrical connection for the photocells functions test

### (DOC)



### (DIR)

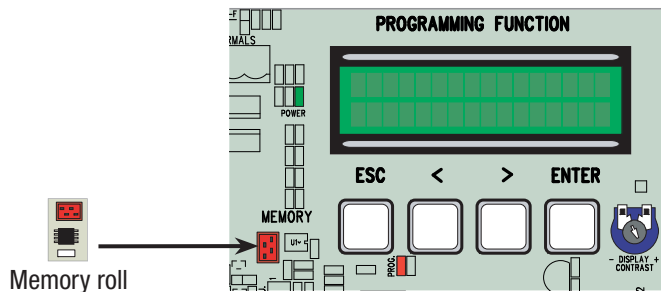


At each opening and closing command, the control board assesses the efficiency status of the control devices (photocells). Any anomaly found is signalled with the flashing of the LED on the control panel. Consequently it cancels any commands coming from the remote control or the button.

#### Electrical connection to enable the photocell safety test:

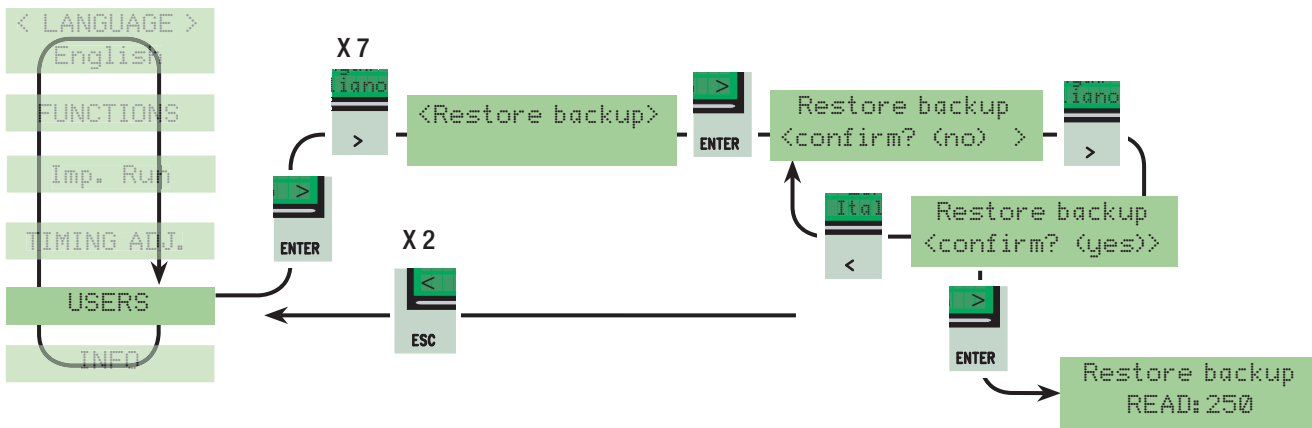
- the transmitter and the receiver, must be connected as per the diagram;
- from the functions menu, select "safety tests" and select either CX - CY - CZ input/s to activate the test.

## Restore backup: to load the data saved on the memory roll onto card **A**



**!** To reset the previous configurations insert the “Memory Roll” and read the data as shown in the figure.

Note: If you have saved the settings in the “Memory Roll”, you will have to reset all the settings as explained in the panel’s original manual. You can request a copy from you local assistance provider.



## Disposal

---

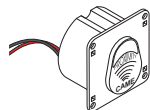
This product, including the packaging, is made up of several types of materials that can be recycled.

Investigate the recycling or disposal systems of the product, complying with prevailing local legislation.

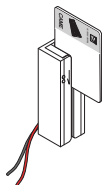
Some electronic components may contain polluting substances. Do not litter.

## Elektrischer Anschluss

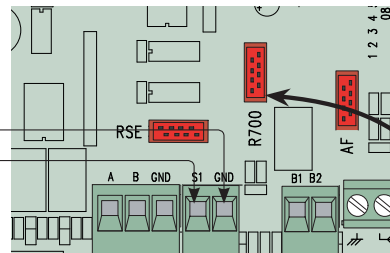
**TSP00** - Transponderfühler



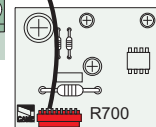
**LT001** - Magnetkartenleser



Schwarz  
Rot



N.B.: Kodifizierplatine (R700) einstecken, um den Sensor (TSP00) oder den Kartenleser (LT001) zu erkennen.



**L-N** Anschluss 230 V AC 50/60 Hz

**U-V-W** 24 V DC Getriebemotor (FROG A24/A24E - F1024 - F4024/E) mit Verzögerung im Auflauf

**X-Y-W** 24 V DC Getriebemotor (FROG A24/A24E - F1024 - F4024/E) mit Verzögerung im Zulauf

**2-FA1-FC1** Endlauf (FROGA24 - F1024- F4024) mit Verzögerung im Auflauf

**2-FA2-FC2** Endlauf (FROGA24 - F1024 - F4024) mit Verzögerung im Zulauf

**M1-N1-E1** 24 V DC Getriebemotor (AXO) mit Verzögerung im Auflauf

**M2-N2-E2** 24 V DC Getriebemotor (AXO) mit Verzögerung im Zulauf

**M1-N1** 24 V DC Getriebemotor (FROG A24E-F7024E) mit Verzögerung im Auflauf

**M2-N2** 24 V DC Getriebemotor (FROG A24E-F7024E) mit Verzögerung im Zulauf

**+ E -** Encoder A (FROG A24E-F7024E) mit Verzögerung im Auflauf

**+ E -** Encoder B (FROG A24E-F7024E) mit Verzögerung im Zulauf

**10-11** Klemmen für den elektrischen Anschluss der Zubehörteile 24VDC

**10-E** Betriebszykluslampe / Warnleuchte (Anschlussleistung: 24 V - 25 W max.)

**10-5** Kontrollleuchte Tor offen (Anschlussleistung: 24 V - 3 W max.)

**11-ES** Elektroschloss: 12 V - 15W max.)

**2-CX..CY..CZ** Kontakt (N.C.) Wiederauflauf bei Zulauf, Wiederzulauf bei Auflauf, Teilstopp oder Hinderniserwartung

**1-2** Stoptaster (N.C.)

**2-3** Schlüsseltaster und/oder Auf-Taster (Kontakt N.O.)

**2-4** Schlüsseltaster und/oder Zu-Taster (Kontakt N.O.)

**2-3P** Schlüsseltaster bzw. Teilauf-Taster (N.O.)

**2-7** Schlüsseltaster bzw. Befehlstaster (N.O.)

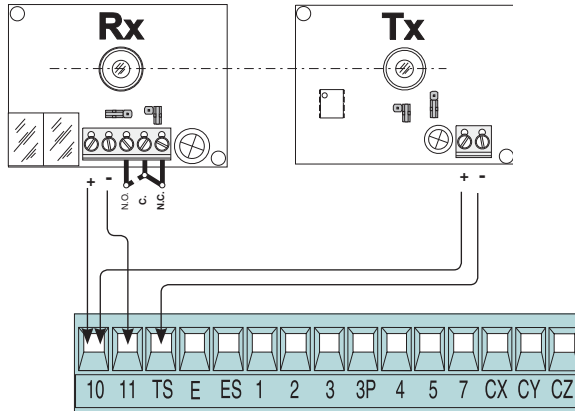
**B1-B2** Eventueller Ausgang des zweiten Kanals des Funkempfängers (N.O.) Kontakt: 1 A-24 V DC.

Antennenanschluss

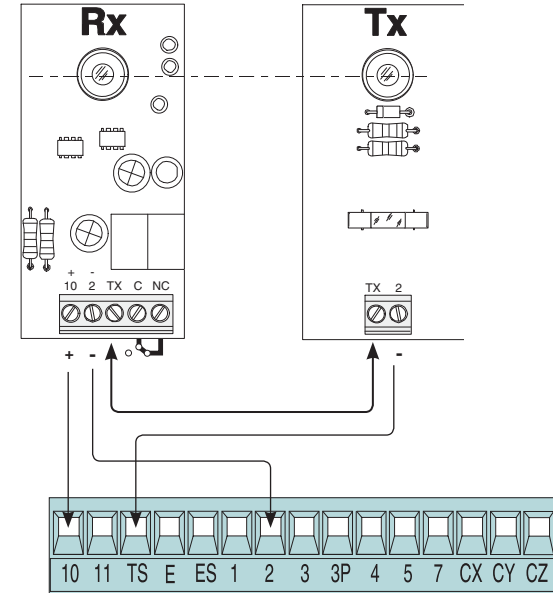


## Elektrische Verbindung für Sicherheitstest der Lichtschranken

(DOC)



(DIR)



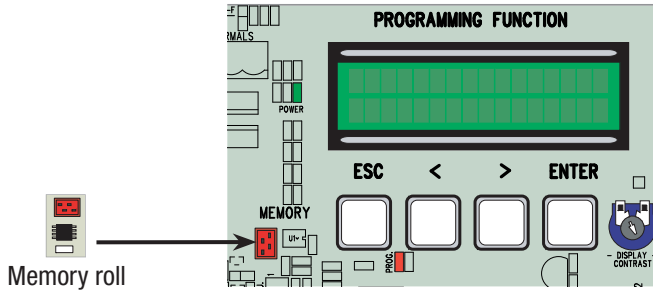
Bei jedem Auf- bzw. Zu-Befehl überprüft die Steuerung die Funktionstüchtigkeit der Lichtschranken. Etwaige Fehlleistungen der Lichtschranken werden durch Blinken des Leds (PROG) auf der Steuerung angezeigt und jeder Funk- bzw. Tasterbefehl wird annulliert.

### Elektrische Verbindung für Sicherheitstest der Lichtschranken:

- Sender und Empfänger müssen wie nach Zeichnung verbunden sein;
- im Menü Funktionen „Sicherheitstests“ auswählen und Eingang/Eingänge zwischen CX-CY-CZ auswählen, um den Test zu starten.

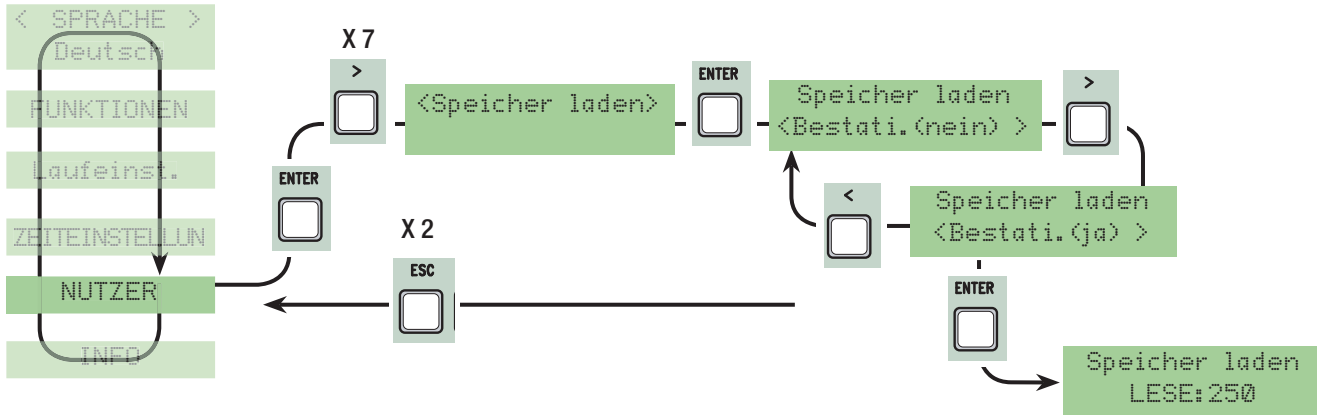


## Speicher laden: die in der Memory Roll gespeicherten Daten auf die Steckkarte laden **A**



**!** Zum Rücksetzen der Einstellungen die Speicherkarte „Memory Roll“ einstecken und wie in der Figur angegeben die Daten ablesen.

N.B.: Sollten die Einstellungen nicht in der „Memory Roll“ gespeichert worden sein, müssen sämtliche Einstellungen, wie in der Originalbetriebsanleitung der Steuerung beschrieben, neu eingestellt werden. Im Bedarfsfall fordern Sie beim Kundendienst eine Kopie an.



## Entsorgung

Dieses Produkt einschließlich Verpackungen besteht aus verschiedenen wiederverwertbaren Materialien.

Informieren Sie sich unter Berücksichtigung der örtlich geltenden Rechtsvorschriften über die Recycling- und Entsorgungssysteme des Produkts.

Einige elektronische Bauteile könnten verschmutzende Substanzen enthalten - nicht in der Umwelt zerstreuen.

<p><b>FRANCE - CAME France S.a.</b> 7, Rue Des Haras - Z.i. Des Hautes Patures 92737 <b>Nanterre Cedex</b> - 📞 (+33) 1 46 13 05 05 - 📠 (+33) 1 46 13 05 00</p>	<p><b>CAME GmbH Nord</b> - DEUTSCHLAND Akazienstraße, 9 16356 <b>Seefeld</b> - 📞 (+49) 33 3988390 - 📠 (+49) 33 39883985</p>
<p><b>FRANCE - CAME Automatismes S.a.</b> 3, Rue Odette Jasse 13015 <b>Marseille</b> - 📞 (+33) 4 95 06 33 70 - 📠 (+33) 4 91 60 69 05</p>	<p><b>CAME GmbH Süd</b> - DEUTSCHLAND Kornwestheimer Straße 37 70825 <b>Korntal-Münchingen</b> - 📞 (+49) 71 5037830 - 📠 (+49) 71 50378383</p>
<p><b>SPAIN - CAME Automatismos S.a.</b> C/Juan De Mariana, N. 17-local 28045 <b>Madrid</b> - 📞 (+34) 91 52 85 009 - 📠 (+34) 91 46 85 442</p>	<p><b>CAME Americas Automation Llc</b> - U.S.A 1560 Sawgrass Corporate Pkwy, 4th Floor <b>Sunrise, FL 33323</b> - 📞 (+1) 305 433 3307 - 📠 (+1) 305 396 3331</p>
<p><b>SPAIN - CAME Automatismos Catalunya S.a.</b> P.i. Moli Dels Frares N. 23 C/a 08620 <b>Sant Vicenc Del Horts</b> - 📞 (+34) 93 65 67 694 - 📠 (+34) 93 67 24 505</p>	<p><b>CAME Middle East Fzco</b> - U.A.E. Po Box 17131 Warehouse N. Be02 - South Zone, Jebel Ali Free Zone <b>Dubai</b> - 📞 (+971) 4 8860046 - 📠 (+971) 4 8860048</p>
<p><b>PORTUGAL - Paf - CAME</b> Estrada Nacional 249-4 Ao Km 4,35 - Cabra Figa - Trajouce 2635-047 <b>Rio De Mouro</b> - 📞 (+351) 219 257 471 - 📠 (+35) 219 257 485</p>	<p><b>CAME Polska Sp.Zo.o</b> - POLAND Ul. Ordonia 1 01-237 <b>Warszawa</b> - 📞 (+48) 22 8365076 - 📠 (+48) 22 8363296</p>
<p><b>UNITED KINGDOM - CAME United Kingdom Ltd.</b> Unit 3 Orchard Business Park - Town Street, Sandiacre <b>Nottingham Ng10 5du</b> - 📞 (+44) 115 9210430 - 📠 (+44) 115 9210431</p>	<p><b>S.c. CAME Romania S.r.l.</b> - ROMANIA B-dul Mihai Eminescu, Nr. 2, Bloc R2 - Scara A, Parter, Ap. 3 Buftea, Judet Ilfov <b>Bucarest</b> - 📞 (+40) 21 3007344 - 📠 (+40) 21 3007344</p>
<p><b>BELGIUM - CAME Belgium Sprl</b> Zoning Ouest 7 7860 <b>Lessines</b> - 📞 (+32) 68 333014 - 📠 (+32) 68 338019</p>	<p><b>CAME Russia</b> - RUSSIA Leningradskij Prospekt, Dom 80 - Pod'ezd 3, office 608 125190, <b>Moskva</b> - 📞 (+7) 495 937 33 07 - 📠 (+7) 495 937 33 08</p>

**ITALIA - CAME Cancelli Automatici S.p.a.**  
Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 **Dosson Di Casier (TV)** - 📞 (+39) 0422 4940 - 📠 (+39) 0422 4941  
Informazioni Commerciali 800 848095 - [www.came.it](http://www.came.it)

**CAME Nord s.r.l.** - ITALIA  
Piazza Castello, 16  
20093 **Cologno Monzese (MI)** - 📞 (+39) 02 26708293 - 📠 (+39) 02 25490288

**ITALIA - CAME Service Italia S.r.l.**  
Via Della Pace, 28  
31030 **Dosson di Casier (TV)** - 📞 (+39) 0422 383532 - 📠 (+39) 0422 490044  
**Assistenza Tecnica 800 295830**

**CAME Sud s.r.l.** - ITALIA  
Via F. Imperato, 198 - Cm2 Lotto A/7  
80146 **Napoli** - 📞 (+39) 081 7524455 - 📠 (+39) 081 7529109